

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	Komisija	
2006/C 105/01	Euro maiņas kurss	1
2006/C 105/02	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem kā to groza 2004. gada 25. februāra Regula (EK) Nr. 364/2004 ⁽¹⁾	2
2006/C 105/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4222 — EQT IV/Select Service Partner) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8
2006/C 105/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4223 — Macquarie/Westscheme/State-wide/MTAA/ARF /Moto UK) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	9
2006/C 105/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4203 — Bayerngas/Deutsche Essent/Novogate JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	10
2006/C 105/06	Saprašanās memoranda noslēgšana ar Horvātijas Republiku par tās dalību veicināšanas pasākumos, kurus Kopiena īsteno nodarbinātības jomā	11
2006/C 105/07	Paziņojums par termiņa beigu pārskatīšanas un daļējas starposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Krievijas izcelsmes urīnvielas ievadumiem	12
2006/C 105/08	Eiropas Kopienu migrējošo darba ņēmēju sociālā nodrošinājuma Administratīvā komisija — Valūtu konversijas kursi saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 574/72	17

I

(Informācija)

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2006. gada 3. maijs

(2006/C 105/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2622	SIT	Slovēnijas tolērs	239,58
JPY	Japānas jēna	143,38	SKK	Slovākijas krona	37,22
DKK	Dānijas krona	7,4571	TRY	Turcijas lira	1,6615
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,6869	AUD	Austrālijas dolārs	1,6417
SEK	Zviedrijas krona	9,309	CAD	Kanādas dolārs	1,3979
CHF	Šveices franks	1,5623	HKD	Hongkongas dolārs	9,7859
ISK	Islandes krona	93,83	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9603
NOK	Norvēģijas krona	7,7615	SGD	Singapūras dolārs	1,9878
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 179,27
CYP	Kipras mārciņa	0,5752	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	7,6644
CZK	Čehijas krona	28,283	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,1184
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,295
HUF	Ungārijas forints	260,78	IDR	Indonēzijas rūpija	11 075,81
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,5546
LVL	Latvijas lats	0,6961	PHP	Filipīnu peso	64,776
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	34,34
PLN	Polijas zlots	3,815	THB	Taizemes bats	47,526
RON	Rumānijas leja	3,4641			

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem kā to groza 2004. gada 25. februāra Regula (EK) Nr. 364/2004

(2006/C 105/02)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

Atbalsta numurs	XS 113/04
Dalībvalsts	Itālija
Nosaukums	Beta S.r.l. izpētes un attīstības projekta "Obiettivo Europa" īstenošana
Juridiskais pamats	Delibera CIPE n. 81 del 29 settembre 2002, relativa agli aiuti nazionali di adattamento a favore dei produttori di barbabietole da zucchero peAr la campagna 2001/2002, che ha concesso la somma di 2,6 milioni di euro per attività di assistenza tecnica, ricerca e divulgazione nel settore bieticolo, nei limiti delle autorizzazioni comunitarie e sulla base delle direttive impartite dal Ministro delle politiche agricole e forestali. Proposta di delibera CIPE, relativa agli aiuti nazionali di adattamento a favore dei produttori di barbabietole da zucchero per la campagna 2003/2004, per un importo di 2,6 milioni di euro
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopējā summa	5 200 000 EUR
Atbalsta maksimālā intensitāte	60 % "rūpniecības izpētei", iespējams paaugstināt par 10 procentu punktiem saskaņā ar regulas 4. panta 5.a) punktu
Īstenošanas datums	2004. gada 1. oktobrī
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	2007. gada oktobrī
Atbalsta mērķis	Atbalsts paredzēts divās nozarēs — izpētei un attīstībai, kā arī koordinētai informācijas izplatīšanai ar mērķi iegūt jaunas iemaņas attiecīgajās prioritārajās nozarēs (kuras uzskata par galvenajiem iemesliem, kas ierobežo biešu audzēšanu Itālijā), kā arī, lai sniegtu biešu audzētājiem labāko tehniku, kura jau ir piešķirta vai kuru piešķirs saskaņā ar programmu. Paredzams, ka izpēte un attīstība attieksies uz šādām nozarēm, kas ir nozīmīgas Itālijas biešu audzēšanas sektoram: ražošanas izbeigšanu, šķirņu, apūdeņošanu, izpēti par nematodēm, slāpekļa mēslojumu, agru sēju, kā arī tehnikas kontroli.
Tautsaimniecības nozare (s)	Biešu audzēšanas izpēte un attīstība
Atbalsta piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Ministero delle politiche agricole e forestali Adrese: Via XX Settembre 20 I-00186 Roma
Atbalsta numurs	XS 136/04
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	Visi reģioni
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Subsīdiju programma KennisExploitatie (SKE)
Juridiskais pamats	Kaderwet EZ-subsidies

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie ikgadējie izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta shēma	Ikgadējā kopsumma	10 miljoni EUR
		Galvotie aizdevumi	
	Individuālais atbalsts	Atbalsta kopsumma	
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2. līdz 6. punktu un 5. pantu	Jā	
Īstenošanas datums	20.10.2004.		
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 2010. gada 1. janvārim		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	
Attiecīgā (-ās) nozare (-es)	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU	Jā	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Ministerie van Economische Zaken		
	Adrese: Bezuidenthoutseweg 30 2500 EC Den Haag Nederland		
Liela individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Nav pieejamas	
Atbalsta numurs	XS 9/05		
Dalībvalsts	Portugāle		
Reģions	Madeiras autonomais apgabals		
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	SIPPE — RAM (Shēma mazo biznesa projektu veicināšanai Madeiras autonomajā apgabalā)		
Juridiskais pamats	Decreto Legislativo Regional N 22/2004/M, de 12 de Agosto e a Portaria N 203/2004, de 18 de Outubro		
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie ikgadējie izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta shēma	Ikgadējā kopsumma	5,7 miljoni EUR
		Galvotie aizdevumi	
	Individuālais atbalsts	Atbalsta kopsumma	
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar Regulas 4. panta 2. līdz 6. punktu un 5. pantu	Jā	
Īstenošanas datums	19.10.2004.		
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 2006. gada 31. decembrim		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	

Attiecīgā (-ās) nozare (-es)	Attiecina uz noteiktām nozarēm	Jā
	— Akmeņogļu ieguve	
	— Visa apstrādes rūpniecība	Jā
	vai	
	Tēraudrūpniecība	
	Kuģu būve	
	Sintētisko šķiedru rūpniecība	
	Mehāniskie transportlīdzekļi	
	Pārējā rūpniecība	
	— Visi pakalpojumi	
	vai	
	Transporta pakalpojumi	Jā
	Finanšu pakalpojumi	Nē
Citi pakalpojumi	Jā	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	<p>Nosaukums: IDE-RAM — Instituto de Desenvolvimento Empresarial da Região Autónoma da Madeira</p> <p>Adrese: Avenida Arriaga, n. 21-A Edifício Golden, 3 Piso P-9004 — 528 — Funchal</p>	
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Jā
Piezīmes:	<p>Ieguldījumi šādās darbības nozarēs ir tiesīgi uz atbalstu saskaņā ar shēmu SIPPE-RAM:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rūpniecība; — Celtniecība; — Tirdzniecība; — Tūrisms; — Citi pakalpojumi, ar īpašu norādi uz pakalpojumiem, kas ietilpst 72. un 73. nodaļā Portugāles ekonomikas klasifikatorā <i>Classificação Portuguesa das Actividades Económicas</i> –CAE, kas grozīts ar <i>Decreto Lei n. 197/2003, de 27 de Agosto</i> 	
Papildu informācija:	<p>Saskaņā ar publicēto tiesību aktu tagad shēmu SIPPE-RAM reglamentē divi dažādi tiesību aktu kopumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regula (EK) Nr. 69/2001 (atbalsts <i>de minimis</i>) — piemēro visiem pieteikumiem, ko IDE-RAM saņēma līdz 2004. gada 13. augustam — Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regula (EK) Nr. 70/2001 (atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem) — piemēro visiem pieteikumiem, ko IDE-RAM saņēma pēc 2004. gada 18. oktobrim <p>Laikā no 2004. gada 13. augusta līdz 2004. gada 18. oktobrim netika saņemts neviens pieteikums uz atbalstu saskaņā ar šo shēmu, jo vēl nebija publicētas visas vajadzīgās izmaiņas SIPPE-RAM shēmā.</p>	
Atbalsta numurs	XS 48/05	
Dalībvalsts	Nīderlande	
Reģions	Dienvidholande	
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Comon Invent BV	

Juridiskais pamats	Algemene Subsidieverordening Zuid-Holland, 1 juni 2004		
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie ikgadējie izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta shēma	Ikgadējā kopsumma	
		Galvotie aizdevumi	
	Individuālais atbalsts	Atbalsta kopsumma	144 000 EUR
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2. līdz 6. punktu un 5. pantu	Jā, atbalsta intensitāte ir 60 %	
Īstenošanas datums	25.1.2005.		
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 2005. gada 31. decembrim		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	Projekta mērķis ir rūpnieciskajā izpētē attīstīt zināšanas sensoru tehnoloģijā, ko iespējams izmantot, lai atklātu noplūdi gāzes cauruļvados.
Attiecīgā (-ās) nozare (-es)	Attiecina uz noteiktām nozarēm		Jā
	Citas ražošanas nozares		Ķīmijas rūpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Provincie Zuid-Holland		
	Adrese: Postbus 90602 2509 LP Den Haag Nederland		
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Jā	
Atbalsta Nr.	XE 106/05		
Dalībvalsts	Īrija		
Reģions	Visi reģioni		
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	MVU starptautiskās konkurētspējas veicināšana, paaugstinot produktivitāti (kapitālu)		
Juridiskais pamats	The Industrial Development Act 1986 Sections 21 and 30		
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta shēma	Plānotais kopējais apjoms gadā: 8 miljoni 2005.—2006. gads EUR (ieskaitot)	
	Individuālais atbalsts	Kopējais atbalsta apjoms	
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.—6. punktu un 5. pantu	Jā (*)	
Īstenošanas datums	01.06.2005.		
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2006. vai ātrāk, atkarībā no finanšu līdzekļu vajadzības. Tiks veikts ikgadējs izvērtējums, lai lemtu par shēmas turpināšanu nākamajā gadā.		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	

Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kurās MVU ir tiesīgi saņemt atbalstu	Nē
	Attiecina uz noteiktām nozarēm	Jā
	Akmeņogļu ieguve	Nē
	— Visa rūpniecība	Visi
	vai	
	Tērauda ražošana	Nē
	Kuģubūve	Nē
	Sintētisko šķiedru ražošana	Nē
	Mehānisko transportlīdzekļu rūpniecība	Nē
	Citas rūpniecība	Nē
	— Visi pakalpojumi	Nē
	vai	
	Transporta pakalpojumi	Nē
Finanšu pakalpojumi	Jā	
Citi pakalpojumi	Jā	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Enterprise Ireland (?)	
	Adrese: Glasnevin Dublin 9 00 353 1 8082419 Irland	
Liela apjoma individuālais atbalsts	Fonds nepieļauj atbalsta piešķiršanu individuālam uzņēmumam, par kuru iepriekš jāinformē Komisija.	

(¹) Atbalsta maksimālā intensitāte atbilst jaunā instrumenta un darba vietu radīšanas projektu atbalsta intensitātei mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, kā tas ir noteikts Īrijas reģionālā atbalsta plānā.

(²) *Shannon Development* vadīs šo fondu Vidējo rietumu reģionā *Enterprise Ireland* vārdā.

Atbalsta Nr.	XS 130/05		
Dalībvalsts	Malta		
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Inovatīva uzņēmējdarbības uzsākšanas shēma		
Juridiskais pamats	Business Promotion Act — Cap 325 Malta Enterprise Corporation Act — Cap 463		
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi	Atbalsta shēma	Kopējais apjoms gadā	0,125 miljons EUR
		Galvotie aizdevumi	1 miljons EUR
	Individuālais atbalsts	Kopējais apjoms gadā	
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.—6. punktu un 5. pantu	Jā	
Īstenošanas datums	1.5.2005.		
Shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2006.		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	
Attiecīgās nozares	Visas nozares, kurās atļauts piešķirt MVU atbalstu	Jā	

Atbildīgās iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Malta Enterprise Corporation		
	Adrese: Enterprise House Industrial Estate San Gwann Malta SGN09		
Liela apjoma individuālā atbalsta piešķirumi	Saskaņā ar regulas 6. pantu	n/p	
Atbalsta Nr.	XS 132/05		
Dalībvalsts	Lietuva		
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Valsts atbalsts MVU inovatīviem projektiem		
Juridiskais pamats	2005. m. birželio 10 d. Lietuvas Republikos ūkio ministro įsakymas Nr. 4-237		
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta shēma	Kopējais apjoms gadā	2 miljoni EUR
		Galvotie aizdevumi	
	Individuālais atbalsts	Kopējais apjoms gadā	
		Galvotie aizdevumi	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-6. punktu un 5. pantu	Jā	
Īstenošanas datums	16.6.2005 (2005. m. birželio 16 d. Lietuvas Republikos ūkio ministro įsakymas atspausdintas Valstybės žiniose (Žin., 2005, Nr. 75-2731))		
Shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 31.3.2007.		
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā	
Attiecīgās nozares	Visas nozares, kurās atļauts piešķirt MVU atbalstu	Jā	
Atbildīgās iestādes nosaukums un adrese	Nosaukums: Lietuvas Republikas Ekonomikas lietu ministrija		
	Adrese: Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius		
Liela apjoma individuālā atbalsta piešķirumi	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Jā	

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta. Nr. COMP/M.4222 — EQT IV/Select Service Partner)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2006/C 105/03)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 25. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru fonds *EQT IV Ltd* ("EQT", Normandijas salas) minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmuma *Select Service Partner* daļu un visu uzņēmumu *Create Host Services* (kopā SSP business, Apvienotā Karaliste), abi pieder *Compass Group PLC*, iegādājoties to akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— EQT: privātā kapitāla fonds, kas ieguldījumus veic galvenokārt Ziemeļeiropā,

— SSP business: ēdināšanas pakalpojumu koncesija, galvenokārt pasažieru aviopārvadājumos, kā arī pārva-
dājumos pa dzelzceļu un autoceļiem (izņemot pārvadājumos pa autoceļiem Apvienotajā Karalistē).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4222 — EQT IV/Select Service Partner uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta Nr. COMP/M.4223 — Macquarie/Westscheme/Statewide/MTAA/ARF /Moto UK)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

(2006/C 105/04)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 25. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmumi *Macquarie Bank Limited* ("Macquarie", Apvienotā Karaliste), *Westscheme Proprietary Limited* ("Westscheme", Austrālija), *Statewide Superannuation Proprietary Limited* ("Statewide", Austrālija), *Motor Trades Association of Australia Superannuation Fund Proprietary Limited* ("MTAA", Austrālija) un *Australian Retirement Fund Proprietary Limited* ("ARF", Austrālija) minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumiem *Moto Hospitality Limited* un *Pavilion Services Group Limited* (kopā "Moto UK", Apvienotā Karaliste), abi pieder *Compass Group PLC*, iegādājoties akcijas jaunizveidotajā kopuzņēmumā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Macquarie: banku pakalpojumi,
- uzņēmums Westscheme: vecpensiju fonds,
- uzņēmums Statewide: vecpensiju fonds,
- uzņēmums MTAA: vecpensiju fonds,
- uzņēmums ARF: atvaļināšanas fonds,
- uzņēmums Moto UK: autoceļu un maģistrālo ceļu uzturēšanas pakalpojumi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4223 — Macquarie/Westscheme/Statewide/MTAA/ARF/Moto UK uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4203 — Bayerngas/Deutsche Essent/Novogate JV)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2006/C 105/05)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 21. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmumi *Bayerngas GmbH* ("Bayerngas", Vācija) un *Deutsche Essent GmbH* ("Deutsche Essent", Vācija), ko kontrolē *Essent N.V.* (Nīderlande), minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār *Novogate GmbH* ("Novogate", Vācija), iegādājoties akcijas jaunizveidotajā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Bayerngas: dabasgāzes iepirkšana, transportēšana un pārdošana,
- uzņēmums Deutsche Essent: dabasgāzes transportēšana un uzglabāšana, gāzes tirdzniecības līgumu noformēšana,
- uzņēmums Novogate: dabasgāzes piegāde, ar gāzi saistītie konsultatīvie pakalpojumi.

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4203 — Bayerngas/Deutsche Essent/Novogate JV uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Saprašanās memoranda noslēgšana ar Horvātijas Republiku par tās dalību veicināšanas pasākumos, kurus Kopiena īsteno nodarbinātības jomā

(2006/C 105/06)

2006. gada 3. martā tika parakstīts saprašanās memorands starp Eiropas Komisiju, Eiropas Kopienas vārdā, un Horvātijas Republikas valdību par tās dalību veicināšanas pasākumos, kurus Kopiena īsteno nodarbinātības jomā.

Viss saprašanās memoranda teksts angļu valodā atrodams turpmāk norādītajā tīmekļa vietnē: <http://europa.eu.int/comm/enlargement/croatia/index.htm>

Paziņojums par termiņa beigu pārskatīšanas un daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Krievijas izcelsmes urīnvielas ievadumiem

(2006/C 105/07)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos⁽¹⁾ attiecībā uz Krievijas ("attiecīgā valsts") izcelsmes urīnvielas ievadumiem, Komisija saņēma pārskatīšanas pieprasījumu saskaņā ar 11. panta 2. un 3. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula")⁽²⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2117/2005⁽³⁾.

1. Pieprasījums veikt pārskatīšanu

Pieprasījumu 2006. gada 9. februārī iesniedza Eiropas Minerālmēslu ražotāju asociācija (EMRA) ("pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido nozīmīgu daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 50 % no Kopienas kopējās urīnvielas produkcijas.

2. Ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas pārskatīšana, ir Krievijas izcelsmes urīnviela ("attiecīgais ražojums"), ko patlaban klasificē ar KN kodu 3102 10 10 un 3102 10 90. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas piemērots ar Padomes Regulu (EK) Nr. 901/2001⁽⁴⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

4.1. Termiņa beigu pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums ir pamatots ar to, ka pasākumu izbeigšana, iespējams, izraisītu dempinga turpināšanos vai atkārtēšanos un nodarītu kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei.

Apgalvojums par dempinga turpināšanos attiecībā uz Krieviju ir pamatots ar saliktas normālās vērtības salīdzinājumu ar attiecīgā ražojuma izveduma cenām, to pārdodot izvešanai uz Kopienu.

Pamatojoties uz to, aprēķinātā dempinga starpība ir ievērojama.

Pieprasījuma iesniedzējs turklāt apgalvo, ka, iespējams, var turpināties dempings, kas rada kaitējumu. Saistībā ar šo pieprasījuma iesniedzējs sniedz pierādījumus tam, ka gadījumā, ja

pasākumi zaudētu spēku, tad iespējamās cenas ievadumiem no attiecīgās valsts īsā un vidēji ilgā laikposmā samazinātu Kopienas ražošanas nozares cenas un būtu ievērojami zemākas par Kopienas ražošanas nozares izmaksām. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs sniedz pierādījumus par to, ka pašreizējais attiecīgā ražojuma ievadumu līmenis varētu saglabāties nozīmīgs vai pat palielināties sakarā ar to, ka attiecīgajā valstī ir neizmantota jauda un nesen veikti ieguldījumi ražošanas jaudā.

Turklāt tiek apgalvots, ka attiecīgā ražojuma ievadumu plūsma, iespējams, saglabāsies nozīmīgā līmenī vai pat palielināsies to pasākumu rezultātā, kas ir spēkā attiecībā uz tādu pašu attiecīgās valsts izcelsmes ražojumu ievadumiem tradicionālajos tirgos, nevis ES (piemēram, Amerikas Savienotajās Valstīs), vai kas ierobežo piekļuvi trešo valstu tirgiem (Ķīnas ievadumu un izvedumu ierobežojumi), un kuri var izraisīt iespējamu izvedumu turpmāku novirzīšanu uz Kopienu.

Turklāt pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka, no attiecīgās valsts atkārtoties nozīmīgiem ievadumiem par dempinga cenām, atkārtoti tiktu nodarīts papildu kaitējums Kopienas ražošanas nozarei, ja pasākumus atceltu.

4.2. Daļējas starpposma pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma iesniedzēji ir snieguši informāciju par to, ka pasākuma veids, t.i., maksājums, kas vienāds ar starpību starp minimālo ievadcenu EUR 115 par tonnu un Kopienas brīvas robežpiegādes *neto* cenu pirms muitas nodokļa, ko piemēro visos gadījumos apliek ar nodokli, ja pēdējā ir mazāka nekā minimālā ievadcena, vairs nav piemērots, lai novērstu dempingu, kas rada kaitējumu.

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka ņemot vērā urīnvielas izmaksu un cenu nepastāvību, pašreizējā pasākuma forma vairs nav pietiekama, lai novērstu dempinga kaitējošo ietekmi. Tādējādi ir pamats pārskatīt pasākuma formu.

5. Procedūra

Apspriedusies ar padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka pierādījumi ir pietiekami, lai būtu pamats sākt termiņa beigu pārskatīšanu un daļēju starpposma pārskatīšanu, kas attiecas uz pasākumu formu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. un 3. punktu.

⁽¹⁾ OV C 209, 26.8.2005., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 127, 8.5.2001., 11. lpp.

5.1. **Iespējamā dempinga un kaitējuma noteikšanas procedūra**

Izmeklēšanā noteiks, vai pasākumu termiņa beigas varētu vai nevarētu izraisīt dempinga un kaitējuma turpināšanos vai atkārtosanos. Starpposma pārskatīšanā noteiks, vai pašreizējā pasākumu forma ir pietiekama, lai neitralizētu dempingu, kas rada kaitējumu.

a) Pārbaude izlases veidā

Ņemot vērā šajā procedūrā iesaistīto personu ievērojamo skaitu, Komisija var lemt par pārbaudi izlases veidā saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

i) Izvedēju/ražotāju pārbaude izlases veidā Krievijā

Lai Komisija varētu lemt par to, vai jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, lai tā varētu veikt atlasī, visi izvedēji/ražotāji vai to pārstāvji, kas rīkojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, un, ievērojot 7. punktā norādītos veidus, un sniegt šādu informāciju par uzņēmumu vai uzņēmumiem:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot izvešanai uz Kopieni,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot iekšzemes tirgū,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot citā trešo valstu tirgū,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgā ražojuma ražošanu un tā ražošanas apjoms tonnās, ražošanas jauda un ieguldījumi ražošanas jaudā laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,

- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (izvešanai un/vai iekšzemes tirgū),
- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī.
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai gūtu informāciju, ko uzskata par vajadzīgu izvedēju/ražotāju atlasī veikšanai, Komisija turklāt sazināsies ar izvešanas valsts iestādēm un visām zināmajām izvedēju/ražotāju asociācijām.

ii) Ievedēju pārbaude izlases veidā

Lai Komisija varētu lemt par to, vai jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, tad lai tā varētu veikt atlasī, visi ievēdēji vai to pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, un, ievērojot 7. punktā norādītos veidus, sniegt šādu informāciju par uzņēmumu vai uzņēmumiem:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona,
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- kopējais darbinieku skaits,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgo ražojumu,
- apjoms tonnās un vērtība euro, attiecīgo Krievijas izcelsmes ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam ievēdot un tālākpārdodot Kopienas tirgū,
- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā,

⁽¹⁾ Lai noskaidrotu jēdziena "saistītie uzņēmumi" nozīmi, skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī,
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu, lai veiktu ievēdēju atlasī, tā sazināsies arī ar visām zināmajām ievēdēju asociācijām.

- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā,
- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī,
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

iii) Kopienas ražotāju pārbaude izlases veidā

Nemot vērā to, ka pieprasījumu atbalsta daudzi Kopienas ražotāji, Komisija, piemērojot pārbaudi izlases veidā, plāno izmeklēt Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu.

Lai Komisija varētu veikt atlasī, ar šo visi Kopienas ražotāji tiek aicināti termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, par uzņēmumu vai uzņēmumiem sniegt šādu informāciju:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs, kontaktpersona,
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgā ražojuma ražošanu un tā ražošanas apjoms tonnās laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- pārdošanas ieņēmumu vērtība euro, attiecīgo ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam pārdodot Kopienas tirgū,
- pārdošanas apjoms tonnās, attiecīgo ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam pārdodot Kopienas tirgū,
- attiecīgā ražojuma ražošanas apjoms tonnās laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,

iv) Galīgā atlase izlases veidā

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas iesniegt attiecīgu informāciju par atlasī izlases veidā, tas jāveic 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija veiks galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām personām, kuras izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas izlasē.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā norādītajā termiņā un jāsadarbojas saistībā ar šo izmeklēšanu.

Ja sadarbība ir nepietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu var pamatot savus konstatējumus ar pieejamajiem faktiem. Konstatējums, kura pamatā ir pieejamie fakti, attiecīgajai personai var būt mazāk labvēlīgs, kā paskaidrots šā paziņojuma 8. punktā.

b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, Komisija nosūtīs anketas Kopienas ražošanas nozares izlasē iekļautajiem uzņēmumiem un visām ražotāju asociācijām Kopienā, izvedējiem/ražotājiem Krievijā, visām ražotāju/izvedēju apvienībām, izlasē iekļautajiem ievēdējiem, visām ievēdēju asociācijām, kas minētas pieprasījumā vai kuras ir sadarbojušās izmeklēšanā, kā rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas pašreizējā pārskatīšana, kā arī attiecīgās izvēdējvalsts iestādēm.

⁽¹⁾ Lai noskaidrotu jēdziena "saistītie uzņēmumi" nozīmi, skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un gadījumā, ja apstiprinās dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, tiks noteikts, vai antidempinga pasākumu spēkā esība vai to atcelšana nevarētu būt pretrunā Kopienas interesēm. Tādēļ Kopienas ražošanas nozare, ievēdēji, pārstāvības apvienības, pārstāvības apvienības un pilnvaroto lietotāju un pilnvaroto patērētāju organizācijas šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā vispārējā termiņā var pieteikties un sniegt Komisijai informāciju ar noteikumu, ka šīs personas pierāda, ka ir objektīva saistība starp šo personu darbību un attiecīgais ražojums. Tās ieinteresētās personas, kuras ir rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā var pieprasīt uzklaušāšanu, norādot konkrētos iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa. Jānorāda, ka saskaņā ar 21. pantu jebkura iesniegtā informācija tiks ņemta vērā tikai tad, ja tā iesniedzot būs pamatota ar ziņām par faktiem.

6. Termiņi

a) Vispārēji termiņi

- i) Termiņš, kādā ieinteresētajām personām jāpieprasa anketa

Visām tām ieinteresētajām personām, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kā rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas pašreizējā pārskatīšana, anketa jāpieprasa pēc iespējas drīz, taču ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- ii) Termiņš, kurā personām jāpiesakās, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem un cita veida informācija

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, jādara tai zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkura cita informācija. Uzmanība jāpievērš faktam, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona ir pieteikusies iepriekš minētajā laikposmā.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

iii) Uzklaušāšana

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieprasīt, lai Komisija tās uzklaušātu.

b) Īpašs termiņš attiecībā uz pārbaudi izlases veidā

- i) Informācija, kas norādīta šā paziņojuma 5.1 punkta a) apakšpunkta i), ii) un iii) daļā, jāsaņem Komisijā 15 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ņemot vērā, ka Komisija plāno 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* apspriesties ar attiecīgajām personām, kuras izteikušas vēlmi, lai tās iekļautu galīgajā izlasē.
- ii) Kā minēts 5.1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, visa pārējā informācija, kas ir svarīga atlases veikšanai, jāsaņem Komisijā 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- iii) Izlasē iekļauto personu atbildes uz anketas jautājumiem Komisijā jāsaņem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par šo personu iekļaušanu izlasē.

7. Rakstiski iesniegumi, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste

Visi ieinteresēto personu informācija un pieprasījumi jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniskā veidā, ja vien nav noteikts citādi), un tajos jānorāda ieinteresētās personas nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, elektroniskā pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Visai rakstiski iesniegtai informācijai, arī šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas sniedz konfidenciali, jābūt ar norādi "Limited" (¹), un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šai informācijai jāpievieno nekonfidenciala versija ar norādi "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Komisijas adrese sarakstei —

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1040 Brussels
Fakss: (32-2) 295 65 05

8. Nesadarbošanās

Gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona liedz piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai nesniedz to termiņā, vai arī ievērojami kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus secinājumus var izdarīt saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(¹) Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir slepens dokuments atbilstoši pamatregulas 19. pantam un 6. pantam PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

Ja konstatē, ka ieinteresētā persona ir sniegusi kļūdainu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā, un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izmantot pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji, un tādēļ tiek izmantoti pieejamie fakti, rezultāts attiecībā uz minēto personu var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

9. Izmeklēšanas grafiks

Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

10. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Tā kā šī beigu termiņa pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punkta noteikumiem, tās konstatējumi

nemainīs pašreizējo pasākumu līmeni, bet gan izraisīs tādu pasākumus, kurus atceļ vai turpina saskaņā ar pamatregulas 11. panta 6. punktu. Paralēli uz pamatregulas 11. panta 3. punkta pamata sāktā starpposma pārskatīšana aprobežojas ar pasākuma formu, un tāpēc tās rezultātā nav iespējams panākt spēkā esošo pasākumu līmeņa pārmaiņas.

Ja kāda šajā procedūrā iesaistītā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumu līmeni tā, lai nodrošinātu iespēju to grozīt (t.i., paaugstināt vai samazināt), minētā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kuru varētu veikt neatkarīgi no beigu termiņa un daļējas starpposma pārskatīšanas, kas ir minēta šajā paziņojumā, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

**EIROPAS KOPIENU MIGRĒJOŠO DARBA ŅĒMĒJU SOCIĀLĀ NODROŠINĀJUMA
ADMINISTRATĪVĀ KOMISIJA**

Valūtu konversijas kursi saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 574/72

(2006/C 105/08)

Regulas (EEK) Nr. 574/72 107. panta 1., 2., 3. un 4. punkts

Atskaites periods: gada aprīlis 2006

Pieteikumu iesniegšanas termiņš: gada jūlijs, gada augusts, gada septembris 2006

avr-06	EUR	CZK	DKK	EEK	CYP	LVL	LTL	HUF	MTL
1 EUR =	1	28,5008	7,46177	15,6466	0,576128	0,696044	3,45280	265,471	0,429300
1 CZK =	0,0350867	1	0,261809	0,548987	0,0202144	0,0244219	0,121147	9,31450	0,0150627
1 DKK =	0,134017	3,81958	1	2,09690	0,0772106	0,0932815	0,462732	35,5775	0,0575333
1 EEK =	0,0639116	1,82154	0,476894	1	0,0368213	0,0444853	0,220674	16,9667	0,0274373
1 CYP =	1,73573	49,4696	12,9516	27,1582	1	1,20814	5,99311	460,785	0,745147
1 LVL =	1,43669	40,9469	10,7202	22,4793	0,827717	1	4,96060	381,400	0,616771
1 LTL =	0,289620	8,25441	2,16108	4,53157	0,166858	0,201588	1	76,8857	0,124334
1 HUF =	0,00376689	0,107359	0,0281076	0,0589390	0,00217021	0,00262192	0,0130063	1	0,00161713
1 MTL =	2,32937	66,3891	17,3812	36,4468	1,34202	1,62135	8,04286	618,381	1
1 PLN =	0,255254	7,27494	1,90464	3,99385	0,147059	0,177668	0,881340	67,7625	0,109580
1 SIT =	0,00417355	0,118950	0,0311420	0,0653018	0,00240450	0,00290497	0,0144104	1,10796	0,0017917
1 SKK =	0,0267563	0,762577	0,199649	0,418645	0,0154150	0,0186236	0,0923841	7,10302	0,0114865
1 SEK =	0,107129	3,05326	0,799369	1,67620	0,0617198	0,0745663	0,369894	28,4396	0,0459904
1 GBP =	1,43962	41,0304	10,7421	22,5252	0,829405	1,002040	4,97072	382,178	0,618029
1 NOK =	0,127530	3,63471	0,951597	1,99541	0,0734735	0,0887664	0,440335	33,8555	0,0547485
1 ISK =	0,0108766	0,309992	0,0811586	0,170182	0,00626631	0,00757059	0,0375547	2,88742	0,00466932
1 CHF =	0,634988	18,0977	4,73813	9,93540	0,365834	0,441980	2,19249	168,571	0,272600

avr-06	PLN	SIT	SKK	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	3,91767	239,604	37,3744	9,33457	0,694628	7,84131	91,9406	1,57483
1 CZK =	0,137458	8,40693	1,31134	0,327519	0,0243722	0,275125	3,22589	0,0552557
1 DKK =	0,525033	32,1110	5,00879	1,25099	0,0930916	1,05086	12,3216	0,211054
1 EEK =	0,250385	15,3135	2,38866	0,596588	0,0443948	0,501151	5,87607	0,100650
1 CYP =	6,80001	415,888	64,8717	16,2023	1,20568	13,6104	159,584	2,73348
1 LVL =	5,62848	344,237	53,6954	13,4109	0,997965	11,2655	132,090	2,26255
1 LTL =	1,13464	69,3942	10,8244	2,70348	0,201178	2,27100	26,6278	0,456103
1 HUF =	0,0147574	0,902563	0,140785	0,0351623	0,00261659	0,0295373	0,346330	0,00593222
1 MTL =	9,12572	558,128	87,0589	21,7437	1,61805	18,2653	214,164	3,66837
1 PLN =	1	61,1599	9,53995	2,38268	0,177306	2,00152	23,4682	0,401982
1 SIT =	0,0163506	1	0,155984	0,0389582	0,00289906	0,0327260	0,383718	0,00657264
1 SKK =	0,104822	6,41093	1	0,249758	0,0185857	0,209804	2,45999	0,0421367
1 SEK =	0,419695	25,6685	4,00387	1	0,0744146	0,840029	9,84947	0,168710
1 GBP =	5,63996	344,939	53,8049	13,4382	1	11,2885	132,359	2,26716
1 NOK =	0,499620	30,5567	4,76635	1,19044	0,0885857	1	11,72520	0,200838
1 ISK =	0,0426109	2,60608	0,406506	0,101528	0,00755518	0,085287	1	0,0171288
1 CHF =	2,48767	152,146	23,7323	5,92734	0,441080	4,97913	58,3811	1

1. Regulā (EEK) 574/72 ir noteikts, ka citā valūtā izteiktu summu konversijas kurss ir tas, kuru aprēķinājusi Komisija un kura pamatā ir Eiropas Centrālās bankas publicēto atsauces kursu mēneša vidējais rādītājs atskaites periodā, kas precizēts 2. punktā.
2. Atskaites periodi ir šādi:
 - janvāris — konversijas kursiem, kas ir spēkā no 1. aprīļa,
 - aprīlis — konversijas kursiem, kas ir spēkā no 1. jūlija,
 - jūlijs — konversijas kursiem, kas ir spēkā no 1. oktobra,
 - oktobris — konversijas kursiem, kas ir spēkā no 1. janvāra.

Valūtas konversijas kursus publicē otrajā februāra, maija, augusta un novembra *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* ("C" sērija) izdevumā.
